

Sonate

RV 58 "Il Pastor Fido"

Soprano Recorder & Piano / Organ

Arr.: Colette Mourey

Nicolas Chédeville

Publié sous le nom de Antonio Vivaldi

EMR 98037

EMR 51982: Soprano Recorder & String Orchestra

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Sonate

RV 58 "Il Pastor Fido"

***Nicolas Chédeville. Publié sous le nom de Antonio Vivaldi
(Arr.: Colette Mourey)***

English:

The Sonata RV 58 "Il Pastor Fido" is an emblematic work attributed to Antonio Vivaldi, but whose true authorship belongs to the French musician Nicolas Chédeville. Published in the 18th century under the name of the Venetian master, this sonata reflects the period's taste for pastoral scenes and rustic atmospheres. Its elegant, singing style combines French refinement with Italian influences. The movements alternate between gentle lyricism and lively rhythms, evoking idealized bucolic landscapes. The work captivates with its clarity of form and accessible expressiveness. It also illustrates a common publishing practice of the time, where prestigious names were used to ensure wider success. This arrangement by Colette Mourey offers a sensitive and respectful reinterpretation. It highlights the poetic charm and timeless appeal of this unique sonata.

Français:

La Sonate RV 58 « Il Pastor Fido » est une œuvre emblématique attribuée à Antonio Vivaldi, mais dont la véritable paternité revient au musicien français Nicolas Chédeville. Publiée au XVIIIe siècle sous le nom du maître vénitien, cette sonate illustre le goût de l'époque pour les pastorales et les atmosphères champêtres. L'écriture élégante et chantante met en valeur un style galant, mêlant raffinement français et influences italiennes. Les mouvements alternent entre douceur mélodique et vivacité rythmique, évoquant des scènes bucoliques idéalisées. L'œuvre séduit par sa clarté formelle et son expressivité accessible. Elle témoigne également d'une pratique éditoriale courante consistant à emprunter des noms prestigieux pour assurer le succès d'une publication. Cette version arrangée par Colette Mourey propose une relecture respectueuse et sensible. Elle met en lumière toute la poésie et le charme intemporel de cette sonate singulière.

Deutsch:

Die Sonate RV 58 „Il Pastor Fido“ ist ein emblematisches Werk, das Antonio Vivaldi zugeschrieben wurde, dessen tatsächlicher Urheber jedoch der französische Musiker Nicolas Chédeville ist. Im 18. Jahrhundert unter dem Namen des venezianischen Meisters veröffentlicht, spiegelt diese Sonate die Vorliebe der Epoche für pastorale Stimmungen und ländliche Szenerien wider. Die elegante und gesangliche Schreibweise verbindet französische Raffinesse mit italienischen Einflüssen. Die Sätze wechseln zwischen sanfter Melodik und lebhafter Rhythmik und evozieren idealisierte bukolische Bilder. Das Werk besticht durch seine klare Form und seine zugängliche Ausdruckskraft. Zugleich zeugt es von einer damals verbreiteten Verlagspraxis, berühmte Namen zur Förderung des Erfolgs zu nutzen. Diese Bearbeitung von Colette Mourey bietet eine einfühlsame und respektvolle Neudeutung. Sie bringt den poetischen Charme und die zeitlose Schönheit dieser besonderen Sonate zur Geltung.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

SOPRANO
RECORDER

Sonate

RV 58 "Il Pastor Fido"

Nicolas Chédeville

(1705-1782)

Publié sous le nom de

Antonio Vivaldi

(1678-1741)

Arr.: Colette Mourey

I

Vivace ♩ = 56

Photocopying
is illegal!

10

20

27

37

47

54

60

68

74

mf *espress.*

cresc. *dim.* *cresc.* *dim.*

mp *cresc.*

dim. *mf*

f

mf *mp*

p *mf*

sempre dim.

cresc. *mf dim.* *mp*

Adagio ♩

EMR 98037

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Sonate

RV 58 "Il Pastor Fido"

Nicolas Chédeville

(1705-1782)

Publié sous le nom de

Antonio Vivaldi

(1678-1741)

Arr.: Colette Mourey

I

Vivace ♩. = 56

Soprano Recorder

Piano /
Organ

EMR 98037

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

22

Measures 22-26 of a musical score. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has one flat (B-flat). Measure 22 features a triplet of eighth notes in the treble staff, marked *dim.*. Measures 23-24 show a crescendo in the treble staff, marked *cresc.*. Measures 25-26 show a decrescendo in the treble staff, marked *dim.*. The grand staff provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

27

Measures 27-31 of a musical score. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has one flat. Measure 27 has a whole rest in the treble staff, marked *mp*. Measures 28-31 feature a melodic line in the treble staff with trills, marked *mp*. The grand staff continues with harmonic accompaniment.

32

Measures 32-36 of a musical score. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has one flat. Measures 32-33 show a crescendo in the treble staff, marked *cresc.*. Measures 34-36 show a decrescendo in the treble staff, marked *dim.*. The grand staff provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

37

Measures 37-41 of a musical score. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature changes to two sharps (F# and C#). Measure 37 features a melodic line in the treble staff with trills, marked *dim.*. Measures 38-41 show a decrescendo in the treble staff, marked *dim.*. The grand staff provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Alla breve (Fuga a cappella) ♩ = 88

Measures 1-5 of the musical score. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a half note F#4, and a half note E4. The piano accompaniment starts in measure 4 with a fortissimo (f) dynamic, featuring a right hand with eighth-note chords and a left hand with a descending eighth-note line.

6

Measures 6-10 of the musical score. Both the vocal and piano parts are marked *mp sempre cresc.* (mezzo-piano, sempre crescendo). The vocal line continues with a half note D4, a half note C4, and a half note B3. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady eighth-note bass line.

11

Measures 11-15 of the musical score. The vocal line is marked *mf* (mezzo-forte) and *cresc.* (crescendo). The piano accompaniment is also marked *mf* and *cresc.*. The vocal line includes a half note A3, a half note G3, and a half note F#3. The piano accompaniment has a busy right hand with sixteenth-note figures and a simple eighth-note bass line.

16

Measures 16-20 of the musical score. The vocal line continues with a half note E3, a half note D3, and a half note C3. The piano accompaniment maintains its texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth notes in the left hand.

21

Measures 21-25 of the musical score. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melody in measure 21, followed by a whole rest in measure 22, and then continues with a melody in measures 23-25. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 23.

26

Measures 26-30 of the musical score. The vocal line has a melody in measure 26, followed by whole rests in measures 27-29, and a final chord in measure 30. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

31

Measures 31-35 of the musical score. The vocal line has whole rests in measures 31-32, followed by a melody in measures 33-35. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, with some notes tied across measures.

36

Measures 36-40 of the musical score. The vocal line begins with a melody in measure 36, followed by a melody in measure 37, and then whole rests in measures 38-40. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A mezzo-forte crescendo (*mf cresc.*) dynamic marking is present in measure 36.

Largo ♩. = 44

The musical score is written for piano in 8/8 time, marked 'Largo' with a tempo of ♩. = 44. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is divided into four systems, each with a measure number (1, 4, 7, 10) at the beginning of the first staff.

- System 1 (Measures 1-3):** The right hand has whole rests. The left hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 3 includes the instruction *mp espress.*
- System 2 (Measures 4-6):** The right hand enters with a melodic line. Measure 4 includes the instruction *mp espress.*. Measure 6 features a trill in the right hand, indicated by a wavy line and the letter 'tr'.
- System 3 (Measures 7-9):** The right hand continues the melodic line. Measure 7 features a trill in the right hand, indicated by a wavy line and the letter 'tr'. Measure 9 includes the instruction *cresc.*
- System 4 (Measures 10-13):** The right hand continues the melodic line. Measure 10 includes the instruction *cresc.*. Measure 13 includes the instruction *cresc.*

Allegro ma non presto ♩ = 112

Measures 1-6 of the musical score. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro ma non presto' with a quarter note equal to 112 beats per minute. The first system shows a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and a 'deciso' (decisive) articulation. The vocal line is mostly rests in these measures.

7

Measures 7-12 of the musical score. The piano accompaniment continues with a strong rhythmic pattern. The vocal line enters in measure 7 with a melodic phrase. The piano part has a forte (*f*) dynamic and 'deciso' articulation. A fermata is placed over the final note of the piano part in measure 12.

13

Measures 13-18 of the musical score. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support. The piano part has a forte (*f*) dynamic and 'deciso' articulation. A fermata is placed over the final note of the piano part in measure 18.

19

Measures 19-24 of the musical score. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support. The piano part has a forte (*f*) dynamic and 'deciso' articulation. A fermata is placed over the final note of the piano part in measure 24.

25

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features three staves: a vocal line (soprano), a piano accompaniment (treble and bass clef), and a bass line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line consists of five measures of music, with the lyrics 'The Rose Tree' written below it. The piano accompaniment includes chords and melodic lines in both hands. The bass line provides a steady accompaniment.

30

Musical score for "The Rose Tree" in G major, 3/4 time. The score is for voice and piano. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piece consists of 16 measures.

Staff 1 (Voice):

- Measures 1-4: The melody begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamics are *dim.* (measures 1-2) and *mp* (measures 3-4).
- Measures 5-8: The melody continues with a half note D5, followed by a quarter note E5, a quarter note F#5, and a quarter note G5. The dynamics are *dim.* (measures 5-6) and *mp* (measures 7-8).
- Measures 9-12: The melody continues with a half note A5, followed by a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The dynamics are *dim.* (measures 9-10) and *mp* (measures 11-12).
- Measures 13-16: The melody continues with a half note E6, followed by a quarter note F#6, a quarter note G6, and a quarter note A6. The dynamics are *dim.* (measures 13-14) and *mp* (measures 15-16).

Staff 2 (Piano):

- Measures 1-4: The piano accompaniment begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The dynamics are *dim.* (measures 1-2) and *mp* (measures 3-4).
- Measures 5-8: The piano accompaniment continues with a half note D4, followed by a quarter note E4, a quarter note F#4, and a quarter note G4. The dynamics are *dim.* (measures 5-6) and *mp* (measures 7-8).
- Measures 9-12: The piano accompaniment continues with a half note A4, followed by a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5. The dynamics are *dim.* (measures 9-10) and *mp* (measures 11-12).
- Measures 13-16: The piano accompaniment continues with a half note E5, followed by a quarter note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The dynamics are *dim.* (measures 13-14) and *mp* (measures 15-16).

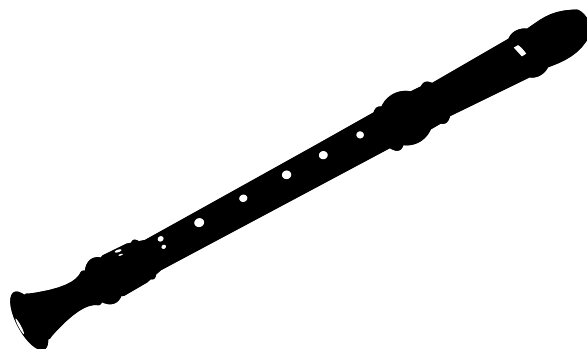
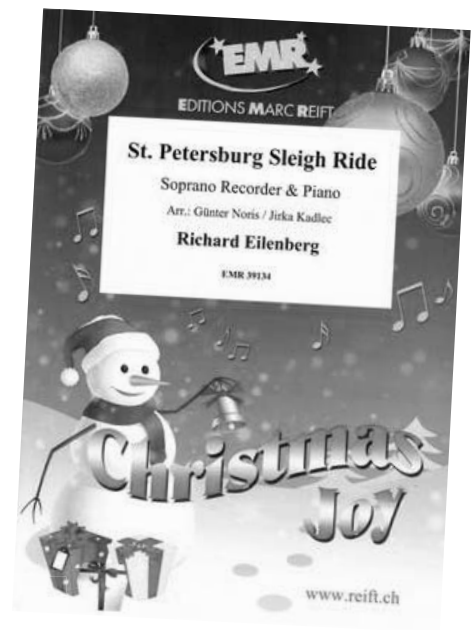
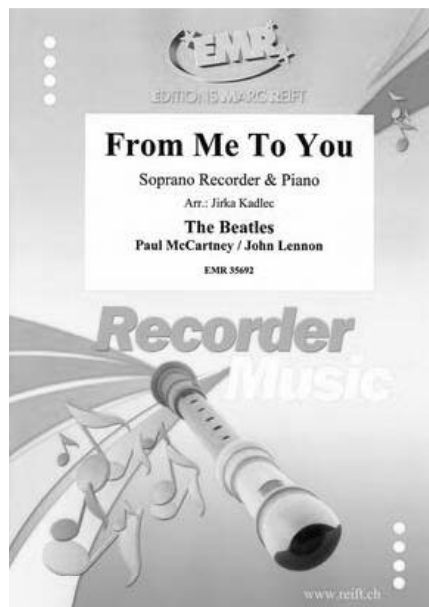
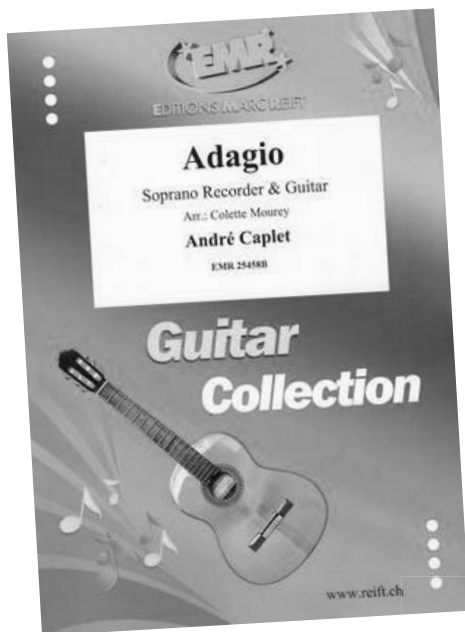
34

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It consists of three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef, G major, 4/4 time. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The melody is: G4 (quarter), A4-B4 (eighths), C5 (quarter), B4-A4 (eighths), G4 (quarter), F#4-G4 (eighths), E4 (quarter), D4 (half). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4.

40

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system shows the vocal melody in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a dotted quarter note B-flat4, and an eighth note A4. The second system continues the melody with a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The third system shows the melody continuing with a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. The piano accompaniment is shown in two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat. The right hand (treble clef) starts with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a quarter note A4. The left hand (bass clef) starts with a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, and a quarter note D3. The piano part continues with various chords and single notes, including a final chord of G3-B3-D4-F4 in the right hand and G3-B3-D4-F4 in the left hand.

Collection Soprano Recorder



Discover all our scores for Soprano Recorder

Entdecken Sie alle unsere Noten für Sopranblockflöte

Découvrez toutes nos partitions pour Flûte à Bec Soprano

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find for example the style of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und zum Beispiel den Stil Ihrer Wahl zu finden!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver par exemple le style de votre choix!